



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA -UMU- (ESPAÑA) Y LA UNIVERSIDADE ESTADUAL DO NORTE DO PARANÁ -UENP- (BRASIL) EN EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA OBTENCIÓN DE UN DOBLE TÍTULO DE GRADO -GRADO EN DERECHO DE LA UMU, Y GRADUAÇÃO EM DIREITO DE LA UENP-

CONVÊNIO DE COLABORAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDADE DE MÚRCIA - UMU- (ESPANHA) E A UNIVERSIDADE ESTADUAL DO NORTE DO PARANÁ - UENP - (BRASIL) PARA O DESENVOLVIMENTO DE UM PROGRAMA INTERNACIONAL PARA OBTENÇÃO DE DUPLA TITULAÇÃO DE GRADUAÇÃO - GRADUAÇÃO EM DIREITO DA UMU E GRADUAÇÃO EM DIREITO DA UENP -

REUNIDOS

De una parte, el Sr. D. José Pedro Orihuela Calatayud, Rector Magnífico de la Universidad de Murcia, interviene en su nombre y representación, en virtud de las facultades que le autoriza su nombramiento, según Decreto de la Comunidad Autónoma de Murcia núm. 147/2014, de 16 de mayo, publicado en el B.O.R.M. de 20 de mayo de 2014 y de acuerdo con las competencias que le otorga el artículo 20 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades y el artículo 42 de los Estatutos aprobados por Decreto 85/2004, de 27 de agosto, publicado en el Boletín Oficial de la Región de Murcia, de 6 de septiembre de 2004.

Y de otra, la Sra. Dña. Fátima Aparecida Da Cruz Padoan, Rectora de la Universidade Estadual do Norte do Paraná, interviene en su nombre y representación, en virtud de las facultades que le autoriza su nombramiento según Decreto del Gobernador del Estado de Paraná Nº 11.435, publicado en el Diario Oficial de Paraná de 26 de junio de 2014.

Ambas partes se reconocen mutuamente capacidad jurídica suficiente para suscribir el presente Convenio y a tal efecto

EXPONEN

Que este Convenio ha sido promovido por ambas Universidades sobre la base de:

- Que comparten objetivos en los campos científico y cultural.
- Que son instituciones que promueven el intercambio de conocimiento científico y cultural.





- c. Que tienen objetivos comunes en lo relativo al fomento de la investigación, la formación y la difusión de la cultura.
- d. Que son instituciones con personalidad jurídica propia, que les permite celebrar convenios de esta naturaleza para el mejor cumplimiento de los fines que tienen encomendados.
- e. Que atendiendo al interés de estimular una colaboración internacional basada en la igualdad y la asistencia mutua.
- f. Que tienen competencia para el desarrollo de programas internacionales que promuevan la obtención de un doble título.

Que ambas universidades suscribieron, con fecha 22 de abril de 2013, un Convenio Marco de Colaboración Universitaria Internacional, en cuya Cláusula Primera se prevé su desarrollo mediante acuerdos específicos.

Que entre dichos acuerdos específicos ambas universidades suscribieron un Convenio Marco de Cotutela de Tesis Doctorales durante el año 2016 con una vigencia de cinco años, prorrogables automáticamente por períodos de igual duración.

La interconexión entre instituciones a nivel internacional, el desarrollo de acuerdos de colaboración entre ellas y el marco del Espacio Europeo de Educación Superior plantea cada día más la conveniencia de llevar a cabo acciones que determinen la puesta en marcha de titulaciones conjuntas y dobles títulos.

Por todo lo cual acuerdan suscribir el presente Convenio estableciendo las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO DEL CONVENIO

Es objeto del presente Convenio ofrecer a los alumnos de Grado universitario de ambas Universidades un Programa Internacional para la obtención de dobles titulaciones.

Este Programa permite a los estudiantes la obtención de dos títulos, uno español emitido por la Universidad de Murcia y uno brasileño emitido por la Universidade Estadual do Norte do Paraná, sobre la base del reconocimiento mutuo que cada una de las Universidades hace de los créditos ECTS cursados y superados por los estudiantes en la Universidad de acogida, en un único proceso de formación elaborado previamente por las dos Universidades sobre la base de los principios de igualdad, reciprocidad y proporcionalidad.





SEGUNDA.- CONDICIONES GENERALES DEL CONVENIO

La actividad señalada en la cláusula primera, correspondiente al nivel de estudios Grado/Graduação, se regirá por los siguientes términos generales:

1. La Titulación de Grado que forma parte del programa internacional de doble titulación en la Universidad de Murcia es el Grado en Derecho y en la Universidade Estadual do Norte do Paraná es Graduação em Direito.
2. El número de estudiantes de intercambio recíproco por año académico será seis (6).
3. Cada Universidad, verificado el cumplimiento de las condiciones requeridas en el presente convenio, seleccionará a los estudiantes que proceda admitir y remitirá dicha propuesta a la Universidad de acogida para su aceptación, acompañada de la documentación requerida.
4. El presente convenio incorpora los siguientes anexos:
 - Anexo I: Relación de las asignaturas que deben haber sido superadas, en su caso, en la universidad de origen como requisito previo para la continuación de los estudios en la universidad de destino.
 - Anexo II: Itinerario docente a cursar por los estudiantes de cada una de las universidades.
 - Anexo III: Tabla de reconocimientos de asignaturas en cada universidad a cambio de las cursadas en la otra Universidad.
 - Anexo IV: Sistema de calificaciones de cada una de las Universidades y su equivalencia.
 - Anexo V: Descripción del sistema de créditos y su equivalencia entre los sistemas de educación superior de las instituciones participantes.
 - Anexo VI: Composición y régimen de funcionamiento de la Comisión de seguimiento del convenio de doble titulación.
5. En cualquier caso, las universidades deberán realizar las comprobaciones documentales que correspondan a los efectos de asegurar el cumplimiento de los requisitos de acceso y admisión de los estudiantes de cada institución.

A estos efectos, los estudiantes procedentes de la Universidade Estadual do Norte do Paraná deberán ser admitidos por el procedimiento establecido por la Universidad de Murcia y, en su caso, los procedentes de la Universidad de Murcia estarán a lo que establezca la Universidade Estadual do Norte do Paraná para el cumplimiento del objeto de este Convenio.





6. Las instituciones participantes en el convenio de doble titulación facilitarán a través de sus servicios la información y asesoramiento necesarios para la integración de los estudiantes en la vida universitaria, así como en el contexto cultural, social y económico de la ciudad de acogida.

TERCERA.- COMPROMISOS DE LA UMU

La Universidad de Murcia, para el cumplimiento del objeto descrito en la cláusula primera, se compromete a:

- a) Al reconocimiento de los estudios cursados por los alumnos conforme a lo dispuesto en el Anexo III.
- b) La expedición del título "Grado en Derecho" a los estudiantes que superen el itinerario docente descrito en el Anexo II.

CUARTA.- COMPROMISOS DE LA UNIVERSIDADE ESTADUAL DO NORTE DO PARANÁ

La Universidade Estadual do Norte do Paraná, para el cumplimiento del objeto descrito en la cláusula primera se compromete a:

- a) Al reconocimiento de los estudios cursados por los alumnos conforme a lo dispuesto en el Anexo III.
- b) La expedición del título "Bacharel em Direito" a los estudiantes que superen el itinerario docente descrito en el Anexo II.

QUINTA.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS ESTUDIANTES

Los estudiantes que participen en el itinerario descrito en el presente Acuerdo gozarán de las exenciones o ayudas que establezcan ambas instituciones, mediante Addenda al presente Convenio, para hacer frente al pago de los precios públicos correspondientes al estudio, reconocimiento de créditos y servicios académicos universitarios en la universidad de llegada, en régimen de reciprocidad.

SEXTA.- COMISIÓN MIXTA DE SEGUIMIENTO

A la firma del presente Convenio ambas partes, de común acuerdo, constituyen una Comisión Mixta de Seguimiento con representantes designados por las mismas en régimen de paridad, cuyos miembros se detallan en el Anexo VI del presente convenio. Dicha Comisión se responsabilizará de la planificación, seguimiento y evaluación de las acciones derivadas del Convenio.





La Comisión Mixta de Seguimiento se reunirá siempre que lo solicite una de las partes y elevará informes y propuestas a los órganos rectores de cada una de ellas.

SÉPTIMA.- VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente Convenio entrará en vigor a partir de la fecha de su firma, siendo su vigencia de tres años.

Podrá ser prorrogado por acuerdo expreso de las partes que deberá ser formalizado tres meses antes de la expiración del plazo convenido, por un nuevo período de hasta cuatro años más.

OCTAVA.- DENUNCIA

Cualquiera de las partes podrá denunciar el presente Convenio comunicándolo a la otra parte interviniente por escrito con seis (6) meses de antelación a la fecha en la que desee la terminación del mismo.

En cualquier caso, las partes se comprometen a finalizar el desarrollo de las acciones ya iniciadas en el momento de notificación de la denuncia.

NOVENA.- CUESTIONES LITIGIOSAS

Las discrepancias surgidas sobre la interpretación, desarrollo, modificación, resolución y efectos que pudieran derivarse de la aplicación del presente Convenio, deberán de solventarse por la Comisión Mixta de Seguimiento regulada en el mismo. Si no se llegara a un acuerdo, las cuestiones litigiosas serán de conocimiento del orden jurisdiccional Contencioso-Administrativo.

CLÁUSULAS

PRIMEIRA - OBJETO DO CONVÊNIO

O objeto do presente Convênio é oferecer aos alunos da graduação universitária de ambas Universidades um Programa Internacional para obtenção de dupla titulação.

Este Programa permite aos estudantes a obtenção dos dois títulos, um espanhol emitido pela Universidade de Murcia e outro brasileiro emitido pela Universidade Estadual do Norte do Paraná, a partir do reconhecimento mútuo que cada uma das Universidades faz dos créditos cursados e superados pelos estudantes da Universidade de acolhida, e um único processo de formação elaborado previamente pelas duas Universidades sobre as bases dos princípios da igualdade, reciprocidade e proporcionalidade.





SEGUNDA - CONDIÇÕES GERAIS DO CONVÊNIO

A atividade assinalada na cláusula primeira, correspondente ao nível de estudos de Graduação, será regida pelos seguintes termos gerais:

1. A titulação de graduação que faz parte do programa internacional de dupla titulação na Universidade de Murcia é a “graduação em Direito” e na Universidade Estadual do Norte do Paraná é a “graduação em Direito”
2. O número de estudantes de intercâmbio recíproco por ano acadêmico será seis (6).
3. Cada Universidade, verificada o cumprimento das condições requeridas no presente convênio, selecionará os estudantes que admitirem e remeterá a proposta a Universidade de acolhida para sua aceitação, acompanhada da documentação requerida.
4. O presente convênio incorpora os seguintes anexos:
 - Anexo I: Relação das disciplinas que devem ter sido superadas, em cada caso, na universidade de origem como requisito prévio para a continuação dos estudos na universidade de destino.
 - Anexo II: Matriz curricular a cursar pelos estudantes de cada uma das universidades.
 - Anexo III: Tábua de reconhecimento de disciplinas em cada Universidade em troca das disciplinas cursadas na outra Universidade.
 - Anexo IV: Sistema de qualificação (avaliação) de cada uma das universidades e sua equivalência.
 - Anexo V: Descrição do sistema de créditos e equivalência entre os sistemas de educação superior das instituições participantes.
 - Anexo VI: Composição e regime de funcionamento da Comissão de acompanhamento do convênio de dupla titulação.
5. Em qualquer caso, as universidades deverão realizar as comprovações documentais que correspondam aos efeitos de assegurar o cumprimento dos requisitos de acesso e admissão dos estudantes de cada instituição.
Com efeito, os estudantes procedentes da Universidade Estadual do Norte do Paraná deverão ser admitidos pelo procedimento estabelecido pela Universidade de Murcia, e no caso, os procedentes da Universidade de Murcia se sujeitarão ao que estabelecer a Universidade Estadual do Norte do Paraná para o cumprimento do objeto deste convênio.
6. As instituições participantes no convênio de dupla titulação facilitarão através de seus serviços de informação e assessoramento necessários para a integração dos estudantes na vida universitária, assim como o contexto cultural, social e econômico na cidade de acolhida.

TERCEIRA - COMPROMISSOS DA UMU





A Universidade de Murcia, para o cumprimento do objeto descrito na cláusula primeira, se compromete a:

- a) Ao reconhecimento dos estudos cursados pelos alunos conforme o disposto no Anexo III.
- b) A expedição do título "Graduação em Direito" aos estudantes que superarem a matriz curricular descrito no Anexo II

QUARTA - COMPROMISSOS DA UNIVERSIDADE ESTADUAL DO NORTE DO PARANÁ

A Universidade Estadual do Norte do Paraná para o cumprimento do objeto descrito na cláusula primeira se compromete a:

- a) Ao reconhecimento dos estudos cursados pelos alunos conforme o disposto no Anexo III
- b) A expedição do título "Bacharel em Direito" aos estudantes que superarem a matriz curricular descrito no Anexo II.

QUINTA- DIREITOS E OBRIGAÇÕES DOS ESTUDANTES

Os estudantes que cumpram a matriz curricular do presente acordo gozarão das isenções ou ajudas que estabeleçam ambas instituições mediante Aditivo ao presente Convênio, para fazer frente aos eventuais preços públicos correspondentes ao estudo, reconhecimento de créditos e serviços acadêmicos universidades na universidade de chegada, em regime de reciprocidade.

SEXTA - COMISSÃO MISTA DE ACOMPANHAMENTO

Ao firmar o presente Convênio, ambas as partes, de comum acordo, constituem uma Comissão Mista de Acompanhamento com representantes designados por ambas, em regime de paridade, cujos membros estão indicados no Anexo VI do presente convênio. A referida comissão se responsabilizará pelo planejamento, acompanhamento e avaliação das ações derivadas do Convênio.

A Comissão Mista de Acompanhamento se reunirá sempre que solicite uma das partes e enviará informes e propostas aos órgãos reitorais de cada uma delas.

SÉTIMA - VIGÊNCIA DO CONVÊNIO

O presente Convênio entrará em vigor a partir da sua assinatura, sendo sua vigência de três anos.

Poderá ser prorrogado por vontade expressa das partes que deverão formalizá-la três meses antes da expiração do prazo acordado, por mais um período de até mais quatro anos.

OITAVA - DENÚNCIA





Qualquer das partes poderá denunciar o presente Convênio comunicando a outra parte por escrito, com 6 (seis) meses de antecedência do término do prazo assinalado.

Em qualquer caso, as partes se comprometem a finalizar o desenvolvimento das ações já iniciadas no momento de notificação da denúncia.

NONA - QUESTÕES LITIGIOSAS

As divergências sobre a interpretação, desenvolvimento, modificação, resolução e efeitos que puderem derivar-se da aplicação do presente convênio deverão ser resolvidas pela Comissão Mista de Acompanhamento prevista no mesmo. Se não chegarem a um acordo, as questões litigiosas serão de levadas a conhecimento da ordem jurisdicional.

Y en prueba de conformidad firman el presente Convenio en Murcia y en Jacarezinho, por duplicado ejemplar y en todas sus hojas, en la fecha indicada.

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DO
NORTE DO PARANÁ - UENP**

UNIVERSIDAD DE MURCIA



**FÁTIMA APARECIDA DA CRUZ
PADOAN**
Rectora/Reitora

**JOSÉ PEDRO ORIHUELA
CALATAYUD**
Rector/Reitor

Jacarezinho, ___/___/___

Murcia, ___/___/___



ANEXOS AL CONVENIO DE DOBLE TITULACIÓN INTERNACIONAL

ANEXO I

Relación de las asignaturas que deben haber sido superadas, en su caso, en la universidad de origen como requisito previo para la continuación de los estudios en la universidad de destino.

<u>Universidad de Murcia (UM)</u>
Historia del Derecho 6 ECTS
Derecho Romano 6 ECTS
Derecho Constitucional I 6 ECTS
Derecho Civil I 6 ECTS
Derecho Civil II 3 ECTS
Teoría del Derecho 3 ECTS
Intr. al sistema jurídico internacional y de la UE 3 ECTS
Economía para Juristas 6 ECTS
Derecho Penal I 6 ECTS
Derecho Constitucional II 6 ECTS
Sistema Judicial Español 3 ECTS
Inglés para Juristas 6 ECTS
Derecho Administrativo I 6 ECTS
Derecho Administrativo II 6 ECTS
Derecho internacional público 6 ECTS
Derecho Constitucional III 6 ECTS
Derecho Civil III 6 ECTS
Derecho Penal II 6 ECTS
Derecho Penal III 6 ECTS
Derecho Mercantil I 6 ECTS
Derecho Mercantil II 6 ECTS
Derecho Civil IV 6 ECTS
Instituciones y Derecho de la UE 6 ECTS
Derecho Civil V 6 ECTS
Derecho del Trabajo I 6 ECTS
Derecho del Trabajo II 3 ECTS
Derecho Procesal I 6 ECTS
Derecho Financiero I 6 ECTS
Derecho Financiero II 6 ECTS
Derecho Procesal II 6 ECTS
Derecho Mercantil III 6 ECTS
Derecho de la Seguridad Social 3 ECTS
Derecho Administrativo III 6 ECTS
180 ECTS





Universidade Estadual do Norte do Paraná (UENP)	
Direito Constitucional I	60 horas
Teoria Geral do Direito	90 horas
História do Direito	60 horas
Economía Política	60 horas
Direito Civil I (Parte Geral)	120 horas
Direito Ambiental e Agrário	60 horas
Direito Constitucional II	60 horas
Direito Penal I (Parte Geral)	120 horas
Direito Civil II (Teoria Geral das Obrigações)	120 horas
Direito Empresarial	120 horas
Direitos Humanos Fundamentais	60 horas
Direito Falimentar e Recuperação de Empresas	60 horas
Direito Penal II (Parte Especial)	120 horas
Direito Civil III (Teoria Geral dos contratos)	120 horas
Direito do Trabalho	120 horas
Teoria Geral do Processo	60 horas
Direito Processual Civil I (Proced. e Recursos)	120 horas
Direito Administrativo	120 horas
Direito Internacional	60 horas
Direito Financeiro e Tributário	120 horas
	1.830 horas





ANEXO II

Itinerario docente a cursar por los estudiantes de cada una de las universidades de destino.

El ámbito del reconocimiento académico, en el caso de los estudiantes de la **UENP**, se circunscribe a la superación de las 1.830 horas indicadas en el Anexo III de la Graduação em Direito como mínimo, más el itinerario docente siguiente en la UM (además de las asignaturas adicionales en la UENP que se indican en tabla separada, antes o después de su estancia en España):

ITINERARIO DOCENTE EN LA UM UNA VEZ SUPERADAS 1.830 HORAS EN LA UENP SEGÚN ANEXO III

PRIMER CUATRIMESTRE (septiembre-enero)		SEGUNDO CUATRIMESTRE (febrero-junio)	
Asignatura	Créditos ECTS	Asignatura	Créditos ECTS
Filosofía del Derecho	6 ECTS (Cuarto Curso)	Instituciones y Derecho de la UE	6 ECTS (Segundo Curso)
Derecho Procesal III	6 ECTS (Cuarto Curso)	Derecho de la Seguridad Social	3 ECTS (Tercer Curso)
Derecho Civil VI	6 ECTS (Cuarto Curso)	Inglés para Juristas	6 ECTS (Primer Curso)
Derecho Administrativo IV	3 ECTS (Cuarto Curso)	Intr. al sistema jurídico internacional y de la UE	3 ECTS (Primer Curso)
Derecho internacional privado	6 ECTS (Cuarto Curso)	Sistema Judicial Español	3 ECTS (Primer Curso)
Derecho Romano	6 ECTS (Primer Curso)	Derecho Procesal Laboral	3 ECTS (Cuarto Curso)
		Prácticum Externo	6 ECTS (Cuarto Curso)
		Trabajo Fin de Grado	6 ECTS (Cuarto Curso)
TOTAL	33 ECTS	TOTAL	36 ECTS

ASIGNATURAS ADICIONALES A SUPERAR EN LA UENP PARA OBTENER EL DOBLE TÍTULO

AÑO LETIVO (enero-diciembre)	
Componente curricular	Carga horaria
Estrutura Judiciária Brasileira	60 horas (5ª Série)
Direito Processual Civil II (Exec., Caut., e proc. especiais)	120 horas (4ª Série)
Direito Civil IV (Direito das coisas)	120 horas (4ª Série)
TOTAL	300 horas





El ámbito del reconocimiento académico, en el caso de los estudiantes de la **UM**, se circunscribe a la superación de 180 ECTS (los tres primeros cursos del Grado en Derecho) como mínimo, más el itinerario docente siguiente en la UENP (además de las asignaturas adicionales en la UM que se indican en tabla separada, antes o después de su estancia en Brasil):

ITINERARIO DOCENTE EN LA UENP UNA VEZ SUPERADOS 180 ECTS EN LA UM SEGÚN ANEXO III

ANO LETIVO (enero-diciembre)	
Componente curricular	Carga horária
Filosofia Jurídica e Ética	60 horas (5ª Série)
Direito Processual Penal I	60 horas (3ª Série)
Direito Processual Penal II	60 horas (4ª Série)
Direito Civil V (Família e Sucessões)	120 horas (5ª Série)
Tutela de Interesses Difusos e Coletivos	60 horas (4ª Série)
Direito Processual do Trabalho	60 horas (4ª Série)
Estrutura Judiciária Brasileira	60 horas (5ª Série)
Tópicos Avançados do Direito I 60 horas	60 horas (4ª Série)
Tópicos Avançados do Direito II 60 horas	60 horas (5ª Série)
Metodologia do Trabalho Científico II 60 horas	60 horas (5ª Série)
TOTAL	660 horas

ASIGNATURAS ADICIONALES A SUPERAR EN LA UM PARA OBTENER EL DOBLE TÍTULO

CURSO FINAL (enero-julio)	
Asignatura	Créditos ECTS
Derecho Financiero III	3 ECTS (Cuarto Curso)
Derecho Internacional privado	6 ECTS (Cuarto Curso)
Trabajo de Fin de Grado	6 ECTS (Cuarto Curso)
TOTAL	15 ECTS





ANEXO III

Tablas de reconocimientos de asignaturas en cada universidad a cambio de las cursadas en la otra universidad.

LISTADOS DE ASIGNATURAS QUE DAN ACCESO AL TÍTULO DE DESTINO

Universidad de Murcia (UM)	Universidade Estadual do Norte do Paraná (UENP)
<i>a) listado de asignaturas/créditos que ha cursado en la Universidad de Murcia y dan acceso a continuar estudios en la universidad de destino</i>	<i>a) listado de asignaturas/créditos de destino que son reconocidos</i>
Historia del Derecho 6 ECTS	História do Direito 60 horas
Derecho Romano 6 ECTS	Sociologia Geral e Jurídica 60 horas
Derecho Constitucional I 6 ECTS	Direito Constitucional I 60 horas
Derecho Civil I 6 ECTS	Direito Civil I (Parte Geral) 120 horas
Derecho Civil II 3 ECTS	
Derecho de la responsabilidad civil 3 ECTS	
Teoría del Derecho 3 ECTS	Teoria Geral do Direito 90 horas
Oratoria y Casuismo Jurídico 3 ECTS	
Intr. al sistema jurídico internacional y de la UE 3 ECTS	Ciência Política e Teoria Geral do Estado 60 horas
Economía para Juristas 6 ECTS	Economía Política 60 horas
Derecho Penal I 6 ECTS	Direito Penal I (Parte Geral) 120 horas
Derecho Constitucional II 6 ECTS	Direito Constitucional II 60 horas
Estudio Comparado de Los Sistemas Judiciales a Través del Lenguaje Jurídico 6 ECTS	Teoria Geral do Processo 60 horas
Inglés para Juristas 6 ECTS	Filosofia Geral 60 horas
Derecho Administrativo I 6 ECTS	Direito Administrativo 120 horas
Derecho Administrativo II 6 ECTS	
Derecho internacional público 6 ECTS	Direito Internacional 60 horas
Derecho Constitucional III 6 ECTS	Direitos Humanos Fundamentais 60 horas
Derecho Civil III 6 ECTS	Direito Civil II (Teoria Geral das Obrigações) 120 horas
Derecho Penal II 6 ECTS	Direito Penal II (Parte Especial) 120 horas
Derecho Penal III 6 ECTS	
Derecho Mercantil I 6 ECTS	Direito Empresarial 120 horas
Derecho Mercantil II 6 ECTS	
Derecho Civil IV 6 ECTS	Direito Civil III (Teoria Geral dos contratos) 120 horas
Instituciones y Derecho de la UE 6 ECTS	Metodologia do Trabalho Científico I 30 horas
Derecho Civil V 6 ECTS	Direito Civil IV (Direito das coisas) 120 horas
Derecho inmobiliario y registral 3 ECTS	
Derecho del Trabajo I 6 ECTS	Direito do Trabalho 120 horas
Derecho del Trabajo II 3 ECTS	
Derecho Procesal I 6 ECTS	Direito Processual Civil I (Proced. e Recursos) 120 horas
Derecho Financiero I 6 ECTS	Direito Financeiro e Tributário 120 horas
Derecho Financiero II 6 ECTS	
Derecho Procesal II 6 ECTS	Direito Processual Civil II (Exec., Caut., e proc. especiais) 120 horas
Derecho Mercantil III 6 ECTS	Direito Falimentar e Recuperação de





	Empresas 60 horas
Derecho de la Seguridad Social 3 ECTS	Direito da Seguridade Social 60 horas
Derecho Administrativo III 6 ECTS	Direito Ambiental e Agrário 60 horas
192 ECTS	2.340 horas

Universidade Estadual do Norte do Paraná (UENP)	Universidad de Murcia (UM)
<i>a) listado de asignaturas/créditos que ha cursado en la universidad de origen y dan acceso a continuar estudios en la Universidad de Murcia</i>	<i>a) listado de asignaturas/créditos de la Universidad de Murcia que son reconocidos</i>
Direito Constitucional I 60 horas	Derecho Constitucional I 6 ECTS
Teoria Geral do Direito 90 horas	Teoría del Derecho 3 ECTS Oratoria y casuismo jurídico 3 ECTS
História do Direito 60 horas	Historia del Derecho 6 ECTS
Economía Política 60 horas	Economía para Juristas 6 ECTS
Direito Civil I (Parte Geral) 120 horas	Derecho Civil I 6 ECTS Derecho Civil II 3 ECTS Derecho de la Responsabilidad Civil 3 ECTS
Direito Ambiental e Agrário 60 horas	Derecho Administrativo III 6 ECTS
Direito Constitucional II 60 horas	Derecho Constitucional II 6 ECTS
Direito Penal I (Parte Geral) 120 horas	Derecho Penal I 6 ECTS
Direito Civil II (Teoria Geral das Obrigações) 120 horas	Derecho Civil III 6 ECTS
Direito Empresarial 120 horas	Derecho Mercantil I 6 ECTS Derecho Mercantil II 6 ECTS
Direitos Humanos Fundamentais 60 horas	Derecho Constitucional III 6 ECTS
Direito Falimentar e Recuperação de Empresas 60 horas	Derecho Mercantil III 6 ECTS
Direito Penal II (Parte Especial) 120 horas	Derecho Penal II 6 ECTS Derecho Penal III 6 ECTS
Direito Civil III (Teoria Geral dos contratos) 120 horas	Derecho Civil IV 6 ECTS
Direito do Trabalho 120 horas	Derecho del Trabajo I 6 ECTS Derecho del Trabajo II 3 ECTS
Teoria Geral do Processo 60 horas Direito Processual Civil I (Proced. e Recursos) 120 horas	Estudio Comparado de los Sistemas Judiciales a través del Lenguaje Jurídico 6 ECTS Derecho Procesal I 6 ECTS
Direito Administrativo 120 horas	Derecho Administrativo I 6 ECTS Derecho Administrativo II 6 ECTS
Direito Internacional 60 horas	Derecho internacional público 6 ECTS
Direito Financeiro e Tributário 120 horas	Derecho Financiero I 6 ECTS Derecho Financiero II 6 ECTS
Estrutura Judiciária Brasileira 60 horas	Derecho Financiero III 3 ECTS
Direito Processual Civil II (Exec., Caut., e proc. especiais) 120 horas	Derecho Procesal II 6 ECTS
Direito Civil IV (Direito das coisas) 120 horas	Derecho Civil V 6 ECTS Derecho inmobiliario y registral 3 ECTS
2.130 horas	168 ECTS





CONTRATO DE ESTUDIOS

POR PARTE DE UN ESTUDIANTE DE LA UM

CONTRATO DE ESTUDIOS <i>b) listado de asignaturas/créditos a cursar en la universidad de destino para completar estudios y poder obtener título</i>	CONTRATO DE ESTUDIOS <i>b) listado de asignaturas/créditos de la Universidad de Murcia por los que se reconocerán los estudios realizados en la universidad de destino y que darán derecho al título por dicha universidad</i>
Filosofía Jurídica e Ética 60 horas	Filosofía del Derecho 6 ECTS
Direito Processual Penal I 60 horas	Derecho Procesal III 6 ECTS
Direito Processual Penal II 60 horas	
Direito Civil V (Família e Sucessões) 120 horas	Derecho Civil VI 6 ECTS
Tutela de Interesses Difusos e Coletivos 60 horas	Derecho Administrativo IV 3 ECTS
Direito Processual do Trabalho 60 horas	Derecho Procesal Laboral (opt.) 3 ECTS
Estrutura Judiciária Brasileira 60 horas	Optatividad
Tópicos Avançados do Direito I 60 horas	
Tópicos Avançados do Direito II 60 horas	
Metodologia do Trabalho Científico II 60 horas	

POR PARTE DE UN ESTUDIANTE DE LA UENP

CONTRATO DE ESTUDIOS <i>b) listado de asignaturas/créditos a cursar en la Universidad de Murcia para completar estudios y poder obtener título</i>	CONTRATO DE ESTUDIOS <i>b) listado de asignaturas/créditos de la universidad de origen por los que se reconocerán los estudios realizados en Murcia y que darán derecho al título por dicha universidad</i>
Derecho Romano 6 ECTS	Sociologia Geral e Jurídica 60 horas
Filosofía del Derecho 6 ECTS	Filosofía Jurídica e Ética 60 horas
Derecho Procesal III 6 ECTS	Direito Processual Penal I 60 horas Direito Processual Penal II 60 horas
Derecho Civil VI 6 ECTS	Direito Civil V (Família e Sucessões) 120 horas
Derecho Administrativo IV 3 ECTS	Tutela de Interesses Difusos e Coletivos 60 horas
Derecho internacional privado 6 ECTS	--
Instituciones y Derecho de la UE 6 ECTS	Metodologia do Trabalho Científico I 30 horas
Sistema Judicial Español 3 ECTS	--
Derecho de la Seguridad Social 3 ECTS	Direito da Seguridade Social 60 horas
Intr. al sistema jurídico internacional y de la UE 3 ECTS	Ciência Política e Teoria Geral do Estado 60 horas
Inglés para Juristas 6 ECTS	Filosofía Geral 60 horas
Derecho Procesal Laboral (opt.) 3 ECTS	Direito Processual do Trabalho
Trabajo Fin de Grado 6 ECTS	--
Prácticum Externo (opt.) 6 ECTS	--





ANEXO IV

Sistema de calificaciones de cada una de las universidades y su equivalencia.

- Sistema calificaciones Universidade Estadual do Norte do Paraná: Escala 0-10
- Sistema calificaciones Universidad de Murcia: Escala 0-10

Tabla de calificaciones a aplicar			
Escala de calificaciones de menor a mayor en España	0,0 - 10	Calificación mínima aprobado/da en España	5
Escala de calificaciones de menor a mayor en Brasil	0,0 - 10	Calificación mínima aprobado/da en Brasil	7

Calificación numérica en España	Calificación numérica en Brasil	CALIFICACIÓN
10	10	M. HONOR (A)
9.0 - 9.9	9.5 - 9.9	SOBRESALIENTE (A-)
7.0 - 8.9	8.5 - 9.4	NOTABLE (B)
5.0 - 6.9	7.0 - 8.4	APROBADO (C)
0.0 - 4.9	0.0 - 6.9	SUSPENSO (D)





ANEXO V

Descripción del sistema de créditos y su equivalencia entre los sistemas de educación superior de las instituciones participantes.

- El crédito ECTS es igual a 25 horas de trabajo del estudiante (presencia, trabajo, tutorías, exámenes, etc.), siendo 10 de actividad presencial y 15 de trabajo autónomo.
- El crédito en Brasil es igual a 15 horas de actividad docente.





ANEXO VI

Descripción de la composición y régimen de funcionamiento de la Comisión Mixta de seguimiento del convenio.

COMISIÓN MIXTA DE SEGUIMIENTO	
<p>La Comisión Mixta de Seguimiento estará formada por representantes designados por cada Universidad en régimen de paridad. Dicha Comisión se responsabilizará de la planificación, seguimiento y evaluación pedagógica y financiera de las acciones derivadas del Convenio.</p> <p>La Comisión Mixta de Seguimiento se reunirá siempre que lo solicite una de las partes y, al menos, una vez en el curso académico, y elevará informes y propuestas a los órganos rectores de cada una de las Instituciones.</p>	
COMPOSICIÓN	
Por parte de la Universidad de Murcia:	Por parte de la Universidade Estadual do Norte do Paraná:
<ul style="list-style-type: none">• David L. Morillas Fernández• María Fuensanta Gómez Manresa• Samuel Rodríguez Ferrández	<ul style="list-style-type: none">• Luiz Fernando Kazmierczak• Fernando de Brito Alves• Soraya Saad Lopes
COORDINADORES ACADÉMICOS	
<p>Los responsables docentes designados para este programa son:</p>	
Por la Facultad de Derecho de la Universidad de Murcia	Por la Faculdade de Direito de la Universidade Estadual do Norte do Paraná
Apellidos: GÓMEZ MANRESA Nombre: María Fuensanta Puesto: Profesora Titular acreditada de Derecho Administrativo Contacto: mfgomez@um.es Tif: +34 868 88 32 57	Apellidos: SAAD LOPES Nombre: Soraya Puesto: Professora e Coordenadora de la "Graduação em Direito" Contacto: soraya@uenp.edu.br Tif : +55 (43) 3525-0862





RESPONSABLES ADMINISTRATIVOS

Los responsables administrativos de este programa son:

<p>Por la Facultad de Derecho de la Universidad de Murcia</p> <p>Apellidos: MENDOZA COLL Nombre: Juan Francisco Puesto: Jefe de Secretaría Contacto: jfmc@um.es Tif: +34 868 88 76 84 Fax: +34 868 88 77 72</p>	<p>Por la Facultade de Direito de la Universidade Estadual do Norte do Paraná</p> <p>Apellidos: MONÇATO Nombre: Lucy Puesto: Diretora de Administração de Ensino Contacto: lmoncato@uenp.edu.br Tif/Fax : +55 (43) 3525-3589</p>
---	---





ANEXOS AO CONVÊNIO DE DUPLA TITULAÇÃO INTERNACIONAL

ANEXO I

Relação das disciplinas que devem ter sido superadas, em cada caso, na universidade de origem como requisito prévio para a continuação dos estudos na universidade de destino.

<i>Universidad de Murcia (UM)</i>
Historia del Derecho 6 ECTS
Derecho Romano 6 ECTS
Derecho Constitucional I 6 ECTS
Derecho Civil I 6 ECTS
Derecho Civil II 3 ECTS
Teoría del Derecho 3 ECTS
Intr. al sistema jurídico internacional y de la UE 3 ECTS
Economía para Juristas 6 ECTS
Derecho Penal I 6 ECTS
Derecho Constitucional II 6 ECTS
Sistema Judicial Español 3 ECTS
Inglés para Juristas 6 ECTS
Derecho Administrativo I 6 ECTS
Derecho Administrativo II 6 ECTS
Derecho internacional público 6 ECTS
Derecho Constitucional III 6 ECTS
Derecho Civil III 6 ECTS
Derecho Penal II 6 ECTS
Derecho Penal III 6 ECTS
Derecho Mercantil I 6 ECTS
Derecho Mercantil II 6 ECTS
Derecho Civil IV 6 ECTS
Instituciones y Derecho de la UE 6 ECTS
Derecho Civil V 6 ECTS
Derecho del Trabajo I 6 ECTS
Derecho del Trabajo II 3 ECTS
Derecho Procesal I 6 ECTS
Derecho Financiero I 6 ECTS
Derecho Financiero II 6 ECTS
Derecho Procesal II 6 ECTS
Derecho Mercantil III 6 ECTS
Derecho de la Seguridad Social 3 ECTS
Derecho Administrativo III 6 ECTS
180 ECTS





Universidade Estadual do Norte do Paraná (UENP)
Direito Constitucional I 60 horas
Teoria Geral do Direito 90 horas
História do Direito 60 horas
Economia Política 60 horas
Direito Civil I (Parte Geral) 120 horas
Direito Ambiental e Agrário 60 horas
Direito Constitucional II 60 horas
Direito Penal I (Parte Geral) 120 horas
Direito Civil II (Teoria Geral das Obrigações) 120 horas
Direito Empresarial 120 horas
Direitos Humanos Fundamentais 60 horas
Direito Falimentar e Recuperação de Empresas 60 horas
Direito Penal II (Parte Especial) 120 horas
Direito Civil III (Teoria Geral dos contratos) 120 horas
Direito do Trabalho 120 horas
Teoria Geral do Processo 60 horas
Direito Processual Civil I (Proced. e Recursos) 120 horas
Direito Administrativo 120 horas
Direito Internacional 60 horas
Direito Financeiro e Tributário 120 horas
1.830 horas



**ANEXO II**

Matriz curricular a cursar pelos estudantes de cada uma das universidades de destino.

No marco do reconhecimento acadêmico, no caso dos estudantes da UENP, se exige a superação de 1.830 horas, indicadas no Anexo III, da graduação em Direito, como mínimo, mais a matriz curricular apresentada a seguir na UM (além das disciplinas adicionais, na UENP, que se indicará em tábua separada, antes ou depois da sua permanência na Espanha):

MATRIZ CURRICULAR SUPLEMENTAR UMA VEZ SUPERADAS 1.830 HORAS NA UENP SEGUNDO O ANEXO III

PRIMER CUATRIMESTRE (septiembre-enero)		SEGUNDO CUATRIMESTRE (febrero-junio)	
Asignatura	Créditos ECTS	Asignatura	Créditos ECTS
Filosofía del Derecho	6 ECTS (Cuarto Curso)	Instituciones y Derecho de la UE	6 ECTS (Segundo Curso)
Derecho Procesal III	6 ECTS (Cuarto Curso)	Derecho de la Seguridad Social	3 ECTS (Tercer Curso)
Derecho Civil VI	6 ECTS (Cuarto Curso)	Inglés para Juristas	6 ECTS (Primer Curso)
Derecho Administrativo IV	3 ECTS (Cuarto Curso)	Intr. al sistema jurídico internacional y de la UE	3 ECTS (Primer Curso)
Derecho internacional privado	6 ECTS (Cuarto Curso)	Sistema Judicial Español	3 ECTS (Primer Curso)
Derecho Romano	6 ECTS (Primer Curso)	Derecho Procesal Laboral	3 ECTS (Cuarto Curso)
		Prácticum Externo	6 ECTS (Cuarto Curso)
		Trabajo Fin de Grado	6 ECTS (Cuarto Curso)
TOTAL	33 ECTS	TOTAL	36 ECTS

DISCIPLINAS ADICIONAIS PARA SUPERAR NA UENP COMO REQUISITO PARA OBTENÇÃO DA DUPLA TITULAÇÃO

ANO LETIVO (enero-diciembre)	
Componente curricular	Carga horária
Estrutura Judiciária Brasileira	60 horas (5ª Série)
Direito Processual Civil II (Exec., Caut., e proc. especiais)	120 horas (4ª Série)
Direito Civil IV (Direito das coisas)	120 horas (4ª Série)
TOTAL	300 horas





No marco do reconhecimento acadêmico, no caso dos estudantes da UM, se exige a superação de 180 ECTS (correspondentes aos três cursos iniciais da Graduação em Direito) como mínimo, além da matriz curricular suplementar na UENP (além das disciplinas adicionais na UM que se indicam em tábua separada, antes ou depois da sua permanência no Brasil):

MATRIZ CURRICULAR SUPLEMENTAR NA UENP UMA VEZ SUPERADOS 180 ECTS SEGUNDO O ANEXO III

ANO LETIVO (enero-diciembre)	
Componente curricular	Carga horária
Filosofia Jurídica e Ética	60 horas (5ª Série)
Direito Processual Penal I	60 horas (3ª Série)
Direito Processual Penal II	60 horas (4ª Série)
Direito Civil V (Família e Sucessões)	120 horas (5ª Série)
Tutela de Interesses Difusos e Coletivos	60 horas (4ª Série)
Direito Processual do Trabalho	60 horas (4ª Série)
Estrutura Judiciária Brasileira	60 horas (5ª Série)
Tópicos Avançados do Direito I 60 horas	60 horas (4ª Série)
Tópicos Avançados do Direito II 60 horas	60 horas (5ª Série)
Metodologia do Trabalho Científico II 60 horas	60 horas (5ª Série)
TOTAL	660 horas

DISCIPLINAS ADICIONAIS PARA SUPERAR NA UM PARA OBTENÇÃO DA DUPLA TITULAÇÃO

CURSO FINAL (enero-julio)	
Asignatura	Créditos ECTS
Derecho Financiero III	3 ECTS (Cuarto Curso)
Derecho Internacional privado	6 ECTS (Cuarto Curso)
Trabajo de Fin de Grado	6 ECTS (Cuarto Curso)
TOTAL	15 ECTS





ANEXO III

Tábuas de reconhecimento de disciplinas em cada universidade, em substituição das disciplinas cursadas na outra Universidade.

RELAÇÃO DAS DISCIPLINAS QUE POSSIBILITAM ACESSO AO TÍTULO DE DESTINO

Universidad de Murcia (UM)	Universidade Estadual do Norte do Paraná (UENP)
<i>a) Relação das disciplinas/ créditos que devem ser cursados na universidade de Murcia e que possibilitam o acesso a continuação dos estudos na Universidade de Destino</i>	<i>a) Relação das disciplinas/ créditos de destino que são reconhecidos</i>
Historia del Derecho 6 ECTS	História do Direito 60 horas
Derecho Romano 6 ECTS	Sociologia Geral e Jurídica 60 horas
Derecho Constitucional I 6 ECTS	Direito Constitucional I 60 horas
Derecho Civil I 6 ECTS Derecho Civil II 3 ECTS Derecho de la responsabilidad civil 3 ECTS	Direito Civil I (Parte Geral) 120 horas
Teoría del Derecho 3 ECTS Oratoria y Casuismo Jurídico 3 ECTS	Teoria Geral do Direito 90 horas
Intr. al sistema jurídico internacional y de la UE 3 ECTS	Ciência Política e Teoria Geral do Estado 60 horas
Economía para Juristas 6 ECTS	Economía Política 60 horas
Derecho Penal I 6 ECTS	Direito Penal I (Parte Geral) 120 horas
Derecho Constitucional II 6 ECTS	Direito Constitucional II 60 horas
Estudio Comparado de Los Sistemas Judiciales a Través del Lenguaje Jurídico 6 ECTS	Teoria Geral do Processo 60 horas
Inglés para Juristas 6 ECTS	Filosofia Geral 60 horas
Derecho Administrativo I 6 ECTS Derecho Administrativo II 6 ECTS	Direito Administrativo 120 horas
Derecho internacional público 6 ECTS	Direito Internacional 60 horas
Derecho Constitucional III 6 ECTS	Direitos Humanos Fundamentais 60 horas
Derecho Civil III 6 ECTS	Direito Civil II (Teoria Geral das Obrigações) 120 horas
Derecho Penal II 6 ECTS Derecho Penal III 6 ECTS	Direito Penal II (Parte Especial) 120 horas
Derecho Mercantil I 6 ECTS Derecho Mercantil II 6 ECTS	Direito Empresarial 120 horas
Derecho Civil IV 6 ECTS	Direito Civil III (Teoria Geral dos contratos) 120 horas
Instituciones y Derecho de la UE 6 ECTS	Metodologia do Trabalho Científico I 30 horas
Derecho Civil V 6 ECTS Derecho inmobiliario y registral 3 ECTS	Direito Civil IV (Direito das coisas) 120 horas
Derecho del Trabajo I 6 ECTS Derecho del Trabajo II 3 ECTS	Direito do Trabalho 120 horas
Derecho Procesal I 6 ECTS	Direito Processual Civil I (Proced. e Recursos) 120 horas
Derecho Financiero I 6 ECTS Derecho Financiero II 6 ECTS	Direito Financeiro e Tributário 120 horas
Derecho Procesal II 6 ECTS	Direito Processual Civil II (Exec., Caut., e proc. especiais) 120 horas





Derecho Mercantil III 6 ECTS	Direito Falimentar e Recuperação de Empresas 60 horas
Derecho de la Seguridad Social 3 ECTS	Direito da Seguridade Social 60 horas
Derecho Administrativo III 6 ECTS	Direito Ambiental e Agrário 60 horas
192 ECTS	2.340 horas

Universidade Estadual do Norte do Paraná (UENP)	Universidad de Murcia (UM)
a) Relação das disciplinas/créditos que devem ser cursados na UENP e que possibilitam a continuação dos estudos na Universidade de Murcia.	a) Relação das disciplinas/ créditos da Universidade de Murcia que são reconhecidos.
Direito Constitucional I 60 horas	Derecho Constitucional I 6 ECTS
Teoria Geral do Direito 90 horas	Teoría del Derecho 3 ECTS Oratoria y casuismo jurídico 3 ECTS
História do Direito 60 horas	Historia del Derecho 6 ECTS
Economía Política 60 horas	Economía para Juristas 6 ECTS
Direito Civil I (Parte Geral) 120 horas	Derecho Civil I 6 ECTS Derecho Civil II 3 ECTS Derecho de la Responsabilidad Civil 3 ECTS
Direito Ambiental e Agrário 60 horas	Derecho Administrativo III 6 ECTS
Direito Constitucional II 60 horas	Derecho Constitucional II 6 ECTS
Direito Penal I (Parte Geral) 120 horas	Derecho Penal I 6 ECTS
Direito Civil II (Teoria Geral das Obrigações) 120 horas	Derecho Civil III 6 ECTS
Direito Empresarial 120 horas	Derecho Mercantil I 6 ECTS Derecho Mercantil II 6 ECTS
Direitos Humanos Fundamentais 60 horas	Derecho Constitucional III 6 ECTS
Direito Falimentar e Recuperação de Empresas 60 horas	Derecho Mercantil III 6 ECTS
Direito Penal II (Parte Especial) 120 horas	Derecho Penal II 6 ECTS Derecho Penal III 6 ECTS
Direito Civil III (Teoria Geral dos contratos) 120 horas	Derecho Civil IV 6 ECTS
Direito do Trabalho 120 horas	Derecho del Trabajo I 6 ECTS Derecho del Trabajo II 3 ECTS
Teoria Geral do Processo 60 horas Direito Processual Civil I (Proced. e Recursos) 120 horas	Estudio Comparado de los Sistemas Judiciales a través del Lenguaje Jurídico 6 ECTS Derecho Procesal I 6 ECTS
Direito Administrativo 120 horas	Derecho Administrativo I 6 ECTS Derecho Administrativo II 6 ECTS
Direito Internacional 60 horas	Derecho internacional público 6 ECTS
Direito Financeiro e Tributário 120 horas	Derecho Financiero I 6 ECTS Derecho Financiero II 6 ECTS
Estrutura Judiciária Brasileira 60 horas	Derecho Financiero III 3 ECTS
Direito Processual Civil II (Exec., Caut., e proc. especiais) 120 horas	Derecho Procesal II 6 ECTS
Direito Civil IV (Direito das coisas) 120 horas	Derecho Civil V 6 ECTS Derecho inmobiliario y registral 3 ECTS
2.130 horas	168 ECTS





CONTRATO DE ESTUDOS

POR PARTE DE UM ESTUDANTE DA UM

CONTRATO DE ESTUDOS <i>b) Relação das disciplinas/créditos a cursar na UENP para completar os estudos e possibilitar a obtenção do título</i>	CONTRATO DE ESTUDIOS <i>b) Relação das disciplinas/créditos na Universidade de Murcia pelas quais se reconhecem os estudos realizados na Universidade de Destino e que possibilitam o título pela respectiva Universidade</i>
Filosofia Jurídica e Ética 60 horas	Filosofía del Derecho 6 ECTS
Direito Processual Penal I 60 horas	Derecho Procesal III 6 ECTS
Direito Processual Penal II 60 horas	
Direito Civil V (Família e Sucessões) 120 horas	Derecho Civil VI 6 ECTS
Tutela de Interesses Difusos e Coletivos 60 horas	Derecho Administrativo IV 3 ECTS
Direito Processual do Trabalho 60 horas	Derecho Procesal Laboral (opt.) 3 ECTS
Estrutura Judiciária Brasileira 60 horas	Optatividad
Tópicos Avançados do Direito I 60 horas	
Tópicos Avançados do Direito II 60 horas	
Metodologia do Trabalho Científico II 60 horas	

POR PARTE DE UM ESTUDANTE DA UENP

CONTRATO DE ESTUDOS <i>b) Relação das disciplinas/créditos a cursar na Universidade de Murcia para completar os estudos e possibilitar a obtenção do título</i>	CONTRATO DE ESTUDIOS <i>b) Relação das disciplinas/créditos da universidade de origem pelas quais se reconhecem os estudos realizados em Murcia e que possibilitam o título pela respectiva Universidade</i>
Derecho Romano 6 ECTS	Sociologia Geral e Jurídica 60 horas
Filosofía del Derecho 6 ECTS	Filosofia Jurídica e Ética 60 horas
Derecho Procesal III 6 ECTS	Direito Processual Penal I 60 horas Direito Processual Penal II 60 horas
Derecho Civil VI 6 ECTS	Direito Civil V (Família e Sucessões) 120 horas
Derecho Administrativo IV 3 ECTS	Tutela de Interesses Difusos e Coletivos 60 horas
Derecho internacional privado 6 ECTS	--
Instituciones y Derecho de la UE 6 ECTS	Metodologia do Trabalho Científico I 30 horas
Sistema Judicial Español 3 ECTS	--
Derecho de la Seguridad Social 3 ECTS	Direito da Seguridade Social 60 horas
Intr. al sistema jurídico internacional y de la UE 3 ECTS	Ciência Política e Teoria Geral do Estado 60 horas
Inglés para Juristas 6 ECTS	Filosofia Geral 60 horas
Derecho Procesal Laboral (opt.) 3 ECTS	Direito Processual do Trabalho
Trabajo Fin de Grado 6 ECTS	--
Prácticum Externo (opt.) 6 ECTS	--





ANEXO IV

Sistema de avaliação de cada uma das universidades e suas equivalências

- Sistema de avaliação da Universidade Estadual do Norte do Paraná: Escala 0-10
- Sistema de avaliação da Universidad de Murcia: Escala 0-10

Tabela de avaliação a aplicar			
Escala de avaliação de menor a maior na Espanha	0,0 - 10	Nota mínima aprovado/a na Espanha	5
Escala de avaliação de menor a maior no Brasil	0,0 - 10	Nota mínima aprovado/a no Brasil	7

Escala numérica na Espanha	Escala Numérica no Brasil	Correspondência
10	10	HONRA
9.0 - 9.9	9.5 - 9.9	DISTINÇÃO
7.0 - 8.9	8.5 - 9.4	NOTÁVEL
5.0 - 6.9	7.0 - 8.4	APROVADO
0.0 - 4.9	0.0 - 6.9	REPROVADO





ANEXO V

Descrição do sistema de créditos e sua equivalência entre os sistemas de educação superior das instituições participantes

- O crédito ECTS é igual a 25 horas de trabalho do estudante (presença, trabalhos, tutorias, exames, etc) sendo 10 de atividade presencial e 15 de atividade de trabalho autônomo
- O crédito no Brasil é igual a 15 horas de atividade docente





ANEXO VI

Descrição da composição e regime de funcionamento da Comissão Mista de Acompanhamento do convênio.

COMISSÃO MISTA DE ACOMPANHAMENTO	
A Comissão Mista de Acompanhamento está formada pelos representantes designados por cada Universidade em regime de paridade. A Comissão se responsabilizará pelo planejamento, acompanhamento e avaliação pedagógica e financeira das ações derivadas do convênio. A Comissão Mista de Acompanhamento se reunirá sempre que solicitada por uma das partes, e pelo menos uma vez no início do ano letivo, e encaminhará informes e propostas aos órgãos diretivos de cada uma das Instituições.	
COMPOSIÇÃO	
Por parte da Universidad de Murcia: <ul style="list-style-type: none">• David L. Morillas Fernández• María Fuensanta Gómez Manresa• Samuel Rodríguez Ferrández	Por parte da Universidade Estadual do Norte do Paraná: <ul style="list-style-type: none">• Luiz Fernando Kazmierczak• Fernando de Brito Alves• Soraya Saad Lopes
COORDENADORES ACADÊMICOS	
<i>Os responsáveis docentes designados para este programa são:</i>	
Pela Facultad de Derecho de la Universidad de Murcia Sobrenome: GÓMEZ MANRESA Nome: María Fuensanta Cargo: Profesora Titular acreditada de Derecho Administrativo Contato: mfgomez@um.es Tel: +34 868 88 32 57	Pelo Centro de Ciências Sociais Aplicadas do Campus de Jacarezinho da Universidade Estadual do Norte do Paraná Sobrenome: SAAD LOPES Nome: Soraya Cargo: Professora e Coordenadora de la "Graduação em Direito" Contato: soraya@uenp.edu.br Tel : +55 (43) 3525-0862
RESPONSÁVEIS ADMINISTRATIVOS	
<i>Os responsáveis administrativos deste programa são:</i>	





<p>Pela Facultad de Derecho de la Universidad de Murcia</p> <p>Sobrenome: MENDOZA COLL Nome: Juan Francisco Cargo: Jefe de Secretaría Contacto: jfmc@um.es Tel: +34 868 88 76 84 Fax: +34 868 88 77 72</p>	<p>Pela Universidade Estadual do Norte do Paraná</p> <p>Sobrenome: MONÇATO Nome: Lucy Cargo: Diretora de Administração de Ensino Contacto: lmoncato@uenp.edu.br Tel : +55 (43) 3525-3589</p>
--	---

